

本館新開除禮拜外日出一  
紙諸君賜閱本報者無論  
本埠外埠均可函致本館取  
閱如外埠閱報加寄費不可  
也除日本從英國探辦釘書  
惜工本從英國探辦釘書裁  
紙各機以待與各官紳  
刊印書簿單件並有英國各  
體活字及各式花邊等延有  
西人排印工藝甚精所有中  
印文字均能印刊並精工刊  
印字大小機器均用精工刊

叻報

印工總倫並延有文士書  
寫各體文字現由上海購到  
各種書籍出售其書目另刊  
刊佈所有各項價甚相宜  
世館所登來札原擇其有關  
於人而後始錄其有謾罵  
成文以及支離費解者概不  
登錄嗣後諸君來札尙祈  
自諒更須寫真附里而後敢  
登但來稿登與不登均不能  
將原稿收回也 本館謹白

興圖發售 ○啓者近自日俄開戰已來隣數月關心時局者咸欲得悉戰爭之地俾知攻守情  
形本館近有新刊中日韓三國地圖寄售圖中于三國之省府州縣以及山川形勝期若列眉即現在俄日  
爭持之遼東半島尤爲詳盡并附越印度及北京廣州上海各街道之圖設色工而字畫明令閱者直可  
按圖索驥 諸君有欲採購者請早 玉臨爲盼此佈 光緒甲辰年四月十八日 本館謹啟

延請書記告白 ○啟者本館刻欲延請書記一名其人必須精於會計及頗工書法者方能稱職如有欲承斯之者請來本館面商可也此佈 本館謹啟

廣告文人 ○敢者本報茲欲聘請文士一人專主書寫石印一席其人必須精于八法而又無嗜好者方能勝任如有不嫌俯就者請到本館寫字樓面商可也此佈 本館謹啟

九續新定學務章程 按十二日稿

各省學堂建造須合規制各省大小各學堂建造屋宇均宜求合規式方能有益查各國學堂其布置之格局講堂齋舍員役之室化驗之所習操之院實驗之場誦讀之几其容積之尺寸光綫之明暗坐次之遠近屋舍聯屬之次序皆有規制一爲益於衛生二爲便於講習三爲易於稽察約束皆係考驗閱歷多年而後審定者凡遊學外國者固已親見其規模式樣近來日本專輪印有學堂圖尤可取資模仿若限於地勢經費者原可酌量變通但其有關係處萬不可失其本意雖不師其情要必師其法一各省宜講求警察監獄之學警察監獄之學最爲吏治要圖凡爲地方官者必須通曉其意明習其法應由學務大臣咨行各省專設警察監獄學堂或於仕學館課吏館增設警察監獄課程亦可一郵電鐵路礦務等學堂宜添設普通學電報鐵路郵政礦務等類學堂亦實業之一端此等學堂均宜添課普通學科其涉及學堂者亦應歸學務大臣考核止考其課目章程年限師生人數該管衙門宜隨時咨報學務大臣至其所辦電報鐵路郵政礦務等無關學務之事仍各歸該管衙門自行辦理一各省武備學堂宜歸一律各省武備學堂宜分別等級考定名稱或爲普通武學或爲高等武學或爲陸軍馬步炮工水師管輪駕駛等各專門學堂均應參酌東西各國武學詳訂學科及其程度使各省有所據依歸於畫一將來畢業生出身亦應分別等差酌定獎勵之階奏明辦理一海陸軍大學堂宜籌建設各國海陸軍大學堂另隸海軍會計處管理各學堂經費每處置總辦一員幫辦數員董事之繁簡酌定學務大臣即於所屬各員中隨時派赴各省考察所設學堂規制及課程教法是否合度稟報學務大臣如各省學堂學規利有未完備教法有未妥善之處隨時咨會該省督撫轉飭學務處迅速增改務使各省各利程度一律完備妥善且免彼此參差一學務大臣選用屬官之途學務大臣所用屬員均須選擇深通教育事理之員將來以京師大學堂各省高等學堂畢業學生及遊學外洋大學堂高等學堂畢業回國學生考選充補其各學堂尙無合格學生可資選用時應准悉用仕學館進士館畢業學員目前暫行選取通曉學務之京外職官充之一學堂章程應准隨時修改現定各項章程將來如有應再變通增損之處其關繫重大者應由學務大臣博采衆議覆加審定行再奏明辦理其規程課目小有修改學務大臣可隨時酌定咨行各省照辦稿已完

香港專電 ○本坡浮里不來西報接到念二日香港發來專電云細察現在俄軍經已應兵往攻日軍聞兩軍在花楓店刻已大戰五日俄軍共用火車四千輛由遼陽運載軍裝前往開原云 按開原坐落木蘭之北相距六十英里須越鐵嶺乃抵該處以是視之則遼陽各處之俄軍刻已預擇三十六着中之上着矣 同日香港專電云三日前有俄軍一萬五千名隨帶紅十字會救生人二十三名由大石橋前往蓋平刻下已有俄軍甚多抵蓋云 同日香港專電云旗順口內俄軍各大戰船皆已自擱於淺船中機炮均已運登炮臺安設衆查旅順實在祇存兩月之糧港中大小各戰船內祇有水雷獵船可用餘船皆有損壞云 按旅順俄軍既將各戰船擱淺者係恐資敵又將船中各炮運登炮臺安設者係欲拒敵加以儲糧無幾音信難通若無生力軍自援之則已危在旦夕矣

工料運真修造以期堅固今章邦直承辦前項洋樓化學堂領款一萬五千餘兩工竣未久坍塌傾命若非工料偷減即屬辦事草率難以姑容  
相繼請旨將江蘇候補直隸州章邦直先行革職勒令賠修以示懲儆一面由臣飭司查明有無侵佔情弊據實稟辦辦理合附片陳請伏  
乞 聖鑒訓示謹奏

俄日仗務特電 ○本坡實得力太晤士西報接到念一日英京發來特電云牛莊探訪人電言俄將士德加摩統兵為二千名刻由蓋  
平往攻花楓店并有一軍隨後按隊繼之現在俄日兩軍每日在花楓店均有接戰復有俄軍六十名刻下已抵太子橋云 按花楓店即華封  
店 同日英京特電云旁打電局駐東京探訪人致電回英云十六日俄日兩軍在普蘭店北方相距九英里處大戰一場日軍死傷六十三名  
俄軍不支向北敗走云以此電及牛莊之電耗視之是必俄將古勞北京已奉俄京嚴諭飭其從速進兵以撓旅順是以該將不計利害力向遼  
東之南方進兵云 同日英京特電云有難民由旅順逃出據其述稱現在旅順俄軍糧食僅足再支五個月尚須各吃半糧又有前已受傷之  
戰船五艘刻已將桅放下泊在該港附近碼頭云 同日英京特電云金州及南山之役日本將弁兵丁死傷共四千零三十四名其中陣亡七  
百零四名云 同日英京特電云南山之役日軍進攻俄軍之前潛分一軍由金州灣沿海趨程包抄俄軍之後因此俄軍迫不得已急由南山  
退去云 按該電係由本國傳來是必經由俄官查驗恐其所言不無偏倚也

英藏交涉電音 ○本坡實得力太晤士西報接到念一日英京來電云英京士丹達日報著論贊頌印度英總督加順制軍之才幹及  
在任上所辦各事之得宜云 同日英京來電云英國派往西藏之軍兵及英軍兩隊刻已馳抵占美云  
戰事葉聞 ○駐本坡日領事田中君得接東京外部來電云十二日金州及南山之役日本將弁兵丁死傷共四千二百零四名其中  
陣亡將弁二十三員兵丁七百十六名共七百四十九員名陣傷將弁一百零三名兵丁三千三百五十五名幸各大將均無死傷者云○旁打電局  
駐山海關探訪人致電回英云有熟悉旅順情形之商人告該探訪云現在旅順所存煤炭祇足供口內各船用至六禮拜之久所屯糧食足供  
八千俄軍三個月之用云○刻下各人議論紛紛金謂俄將古勞北京欲統軍兵退保哈爾濱祇可由陸徒行蓋緣所有火車均須載運軍糧之  
故也○邇來木蘭俄軍各因糧食大缺每日均嘆豆餅療饑○日軍刻在東三省紛紛爭佔要隘以備月內大雨時行○遼東船中入竊料俄  
將強招華人當兵以及四出搶掠糧食足見俄軍之兵糧均大缺之此信一傳聞者皆以為然云

請收故土 ○本蘭來信云盛京將軍增留守近接九連城日軍統將來文畧謂安東一縣已由日軍代為克復今欲交回中國求即派  
員前來接管傳諭商民仍舊安居樂業并請委派稅關人員前來安東開闢徵抽木料之稅及各貨稅云 按即此一舉足為日人不貪吾華寸  
土一大確證仁義之師其必勝也無疑

足驗邦交 ○德京來簡云去月念四日德京議院集員議事時有平等黨人詰問德相武羅俄日之事德相答云日本此次大戰事我德  
國雖屬深為憐卹然不意本國有某報著論居然嘲謔我國之鄰邦此事本閣深為不取云云英京太晤士報論謂近自三年以來德報之怨恨  
英國者詆毀冒謔無所不至并未聞德相及各廷臣曾以片言斥責今有某德報不過于言論中畧有嘲笑俄人該德相即明言其不是由斯推  
測德與英與俄孰為親密可于此舉定之云 按前者英國有事于非南各德報多有繪圖貼說以詆英軍者當時未聞德相諸廷臣出一言  
以正之今因某德報謔俄人德相即生異議然則德與俄國邦交之輯睦不可于言外見之乎

兒女英雄 ○俄皇甥西屋公爵前在旅順俄甲船中因為觸雷轟毀致受重傷迨後遇救生還遷往木蘭以資調治各情具詳前報茲  
聞該公爵現以行抵德之高麥地方刻欲娶德國公爵奧西經已離異之夫人為婦云 按該公爵以國戚重臣而竟身臨前敵亦可謂為英雄  
茲者戰事未終而又頻聞挫敗該公爵與國同戚正當慶難安何以創痍未復即思結此良緣忘國難恐此後兒女情長即不免英雄氣短  
欲如前日之旌旗波濤馳驅戎馬不可得矣豈以玉關生入即須婦人醇酒終老於溫柔鄉裏耶國仇未滅何以家為請以八字為彼誦之  
本坡出入口貨三續 ○茲將西去年本坡出入口貨數價值排日登報以備參攷

探聞近日 皇上精神疲倦所有內廷一切 諭旨及摺奏事宜均歸 皇太后裁處以資靜養云

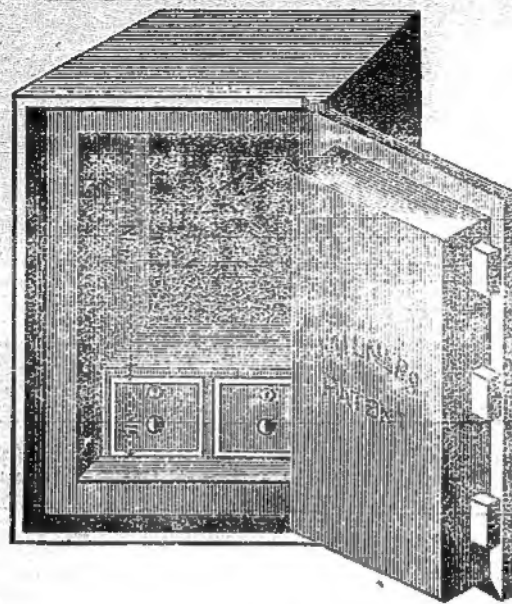
內廷消息 ○此次 太后駐蹕頤和園恐日久將洋文荒廢且恐召見各公使夫人游園時無人傳語故特 旨召裕朗西之女公子  
駐園以便授課且得使命 ○皇太后因練兵處籌款維艱特 旨萬壽慶典之費以充補之并著每省招募兵勇四千來京以供駐防之用○

探聞近日 皇上精神疲倦所有內廷一切 諭旨及摺奏事宜均歸 皇太后裁處以資靜養云



# 堅 固 鐵 櫥 發 售

啟者不解眾人何以專買賤物以致錢銀被人偷竊茲自棉拿鐵櫥天下行銷最廣從不能開火不能燬蓋因棉拿之鐵櫥乃用最堅之鐵製成與他家之鐵櫥用漆以塗鐵面者大不相同本公司內現自辦到此棉拿之鐵櫥大小皆備該鐵櫥在天下各銀行各洋行皆有購用而英京國



家購買此鐵櫥尤多且他處國家以及天演貴冑亦多購用足見工精料美迥異尋常 諸君欲保無虞購之便知不謬也此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啓

## 美 麥 萬 蘭 池 酒 發 客

啟者美麥萬蘭池酒乃在本坡行銷最久之標頭且屬上等美酒此酒之味未嘗一次少變 諸君凡經飲過者無不稱美此酒可保乃法國所



製之酒而且標頭經官注冊不准做效 諸君有欲購飲者請認明標頭可也此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啓

敬者茲將由西一千九百零四年然花里月四號起每日及禮拜日火車開行及前到時刻開列

總理人納流智亞里謹啓

點綴上象 ○啟者本藥房督辦頂上香水香梘久已遠近馳名茲由歐洲新辦到各款香水香梘及各種藥材等件久已不備  
海內諸君購用隨不噴噴精美所以消流廣大良由物質優勝誠點綴之上乘也 諸君惠顧祈 玉臨叻坡及小坡本藥房選購均任 尊  
便批發從廉特此佈告  
西一千九百零四年元月廿五號

啟者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉  
立能健皮開胃裨益良多此粉通流已久名馳中外經由著  
名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀  
凡各埠諸國仕商薦書稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限



棉蘭粉食服孩小製精司公蘭棉

告公司內以便 詳君查致有欲購買者 買臨為盼此佈  
大英一千九百零四年正月十三號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司 全啟  
棉蘭粉有限公司

鳥標牛奶發售

啟者茲本公司所專沽之鳥標牛奶其製造甚精功力甚大乃係頂上  
之貨所有別家之牛奶無能與匹此標之牛奶收藏雖久質地依舊堅

此項牛奶含奶精最多



Milk

價廉物美為市上之冠

蘇井不雙環確與他家不同 諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨  
採購可也此佈 西一千九百零二年十月廿二號 膠老惱公司啟

金雞鐵樹 補功藥酒

請認此標為記



啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國醫如松柏之年採其強壯配提神益氣靈芝釀造而成  
昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純  
係稱贊此酒之功治男男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆  
滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷  
瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可酌量而  
飲大能精益補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養育肥體  
永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製  
煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心  
無倫內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不遠索回藥費概免酬謝倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當  
格外從廉此佈 大英一千九百零三年十月廿九號 新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟





**退業聲明** ○啟者新嘉坡源順街第二百廿九號門牌合茂號係由去年新泉泰號向總吉壽拍賣館備價投得將其字號改為合茂泰記茲因新泉泰記願將合茂泰記全盤店底傢器照原日投得該店之價項與陳貽請承受經於本月念一日交易清楚從此生理盈虧均與新泉泰號無涉恐未週知特此佈聞  
光緒三十年四月二十四日 新泉泰號謹啟

**憲**

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投標事照得本國家現欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充工役者其票當于西一千九百零四年閏月十四號即華五月初一日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列



**示**

一 在施排埔新監內連工包料建築水溝及他項工役  
二 在城多利街木坡國家醫院內建築欄杆  
三 在施排埔副總差住屋內修理油漆 掃灰木  
如欲知其詳細及觀圖式者每日辦公之時可向營造司署大才副查詢及取閱凡投標者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣并向營造司署大才副取討印便之票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家核奪各宜踴躍慎毋觀望特示  
大英一千九百零四年六月七號

**示**

**廉信無雙** ○啟者僕蔡允文現任常川峇株巴葛福潮興輪船之船主因到本坡新巴剎成茂興號乾果雜貨店交易多交洋銀一百元與該店司事人曾君銀收訖其時僕一時之誤事後仍未之知也不意曾君照與僕俱能以不貪為寶近以百員原款竟僕交回聲明此係數外多交請即歸還似此高義實難求諸季世之中君為潮州海陽縣浮洋市龍美鄉人感佩之餘為登于報一以鳴謝一以風世云爾  
光緒三十年四月廿三日 福潮興船主蔡允文謹佈

**退股聲明**

○啟者皇家山脚福南街第三十七號門牌開張源隆號本生意原係詹學周值理有年至壬寅年間再招別件將本公司之利息即於納閩埠加開源隆棧一間現詹學周志圖別業即於本月十六日敬請曾顯寬史錦章盧鏡軒三位老爺駕臨核算詹學周原將源隆並源隆棧二號生意自己應得股份本利一概抽出從此生意盈虧不干詹學周之事今則再舉符和寶值理如本公司前與各貨號來往交易之賬業經面對嗣後倘若有與各貨號來往揭借以及滙對等項者惟符和寶書掛并蓋源隆公司圖章為準先此聲明免致後論此佈  
光緒三十年四月念三日 源隆號值理符和寶全眾股東謹啟

**承頂聲明**

○啟者裕隆公司陳德坤公營陳熾能陳忠能等同於癸卯年三月間在星嘉坡大馬路稍美朱律松柏街口門牌一百九十七號合夥新創恒裕號新舊布衣金銀石器生理向來無異今裕隆公司陳德坤公營陳熾能陳忠能等同志圖別業願將恒裕各人應得股份退過與孫禮庭承頂即日恒裕店底傢私貨物賬項核算明白所有退股各人應得銀項登即過交清楚自退股之後所有恒裕店底傢私貨物賬項一概盡行交與承頂人孫禮庭任從改號廣盛承遠開張異日生理盈虧不干退股各人之事倘退股人在前有與外間來往揭借等項自行料理不干承頂人之事特此佈聞  
光緒三十年四月廿一日 恒裕號謹啟

**退股聲明**

○啟者孫禮庭於壬寅年五月間在星嘉坡大馬路稍美朱律松柏街口門牌一百九十八號合夥新創裕隆號新舊布衣金銀石器生理向來無異今孫禮庭志圖別業願將裕隆應得股份退過與裕隆公司承頂即日將裕隆店底傢私貨物賬項核算明白所有退股人應得銀項登交清楚自退股之後所有裕隆店底傢私貨物賬項一概盡行交與承頂裕隆公司任從經營改號承遠開張異日生理盈虧不干退股人之事倘退股人在前有與外間來往揭借等項自行料理不干承頂人之事特此聲明免致後論  
光緒三十年四月廿一日 大英一千九百零四年六月四號 退股人孫禮庭謹啟

**辭伴聲明**

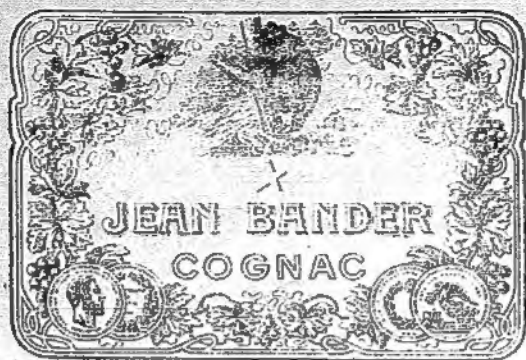
○啟者新嘉坡山仔頂第六十三號門牌陳生利號自用沈炳坤別字松岩在店幫理買賣之職已十餘年至本日止經已將伊辭退沈炳坤有與外間交接各事概與本號無涉特此佈聞  
光緒三十年四月二十日 陳生利謹啟

**生死之關係**

○大英國名醫戴利和先生云夫人生之病痛皆以肝胆為主肝病則頭痛頭眩風濕骨痛口出臭味飲食不消及生痔瘡頸癭等症如胆病則面白血弱胃腸結滯諸病叢生婦女則月經不調及經前經後腹痛等症如有是症不早調治待症深之日生死之際欲治不得可不痛哉可不慎哉即華人所謂須未雨而綢繆勿臨渴而掘井之意相全故每見頭痛鼻流頸癭耳鳴痔瘡腸結血竭及夜不成寐之時則須即服戴利和先生所製肝胆補丸專治人心肝胆之痛無不應驗如响請試一樽則知其妙即婦女月經不調腰間作痛亦可服食  
○服法 每晚臨睡時可服二九以水或湯送下腸結滯多日者可服四九小兒五歲以上者可服一九五歲以下者則服半九  
○每樽價銀七角半 買上一打九折 大英一千九百零三年十二月一號 南洋總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房發售

頂上法國保家舊萬年池酒發售

因欲使眾人試飲此種伊燕疊尼之舊萬年池酒定于數月之內祇收  
半價實在此酒比之所收之價其值幾倍本公司可以保家確在法國  
最大廠所造製酒本公司照例販運此酒來叻行銷因恐有人假冒故



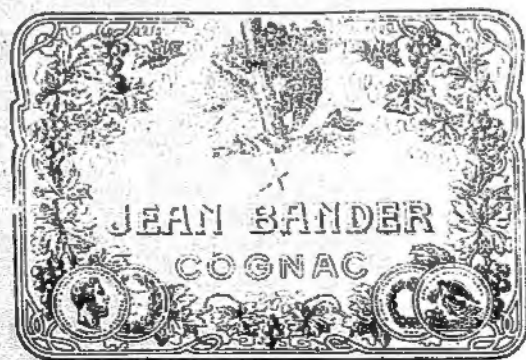
將標頭登報此標之上

刊有一熊諸君有欲

沽買者請認明標頭庶

不致誤而本公司并非

長久賣此最廉之價



諸君幸勿失此機會不為採購且此酒之味永不改變非如他標之

酒久則變味此種熊標伊燕疊尼萬年池酒在以下所列之店均可寄

售沽 德茂公司 怡昌公司 陳大耳公司 文成公司 廷貴公司 及

各零沽酒牌之店皆有出沽欲購大宗請至臨本公司可也此佈

大英一千九百零四年三月十號

代理人牙直里有限公司謹啟

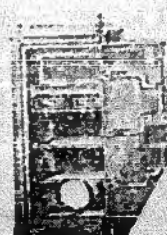


啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君購



買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬假冒請細認特此佈告  
大英一千九百零三年正月一號  
明嗎也洋行謹啓

啓者人生之道所最要者則惟飲薄其大則惟銀兩然必須有以善其始無意外此本行鐵樹所以爲諸君之所共賞也故者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵樹已有三十年之久其製法爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸樹自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙  
發焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵樹實爲叻坡諸華商所真購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼  
大英一千九百零三年正月一號  
光緒二十九年十一月廿二日  
明嗎也洋行謹啓



啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭雨十斗雲字號之狗頭票鳥蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千九百零三年正月一號  
明嗎也洋行謹啓

售發酒池蘭萬標策蜂上頂國法



蓋補佐饌中之妙品也此酒向

准本公司一家沽出餘無別家出售諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早移玉惠臨購買是幸  
大英一千九百零三年正月一號  
明嗎也洋行謹啓



啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往加勝巴三寶瓏四里末望加錫檳榔嶼日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞  
大英一千九百零三年正月一號  
大清光緒廿七年十一月廿二日  
明嗎也洋行謹啓





光緒三十三年四月廿四日 滙票行情 叻報館刊

舊烟土	一千一百元	新烟土	一千一百元
上甲錫	七十四元七角半	叻烏椒	廿八元
叻甘蜜	八元七角半	叻白椒	四十二元
足金每望葛	八十元	叻青每担	五元五角
呂宋青每担	七元三角二五	巴青每担	六元
金盾行情	金盾一個		十元四角半
印度盾	一百元兌		一百四十四盾
爪亞盾	一百元兌		一百十六盾
滙票行情	銀行利息		九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出		五元
商人三十日期銀票一百元銀行貼出			六元半
滙厦門	銀行現銀票一百元銀行貼出		四元半
商人三十日期銀票一百元銀行貼出			六元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值		一百十五盾
商人三十日期票			一百十七盾
滙泗里末	銀行現銀票一百元值		一百十五盾
商人三十日期票			一百十七盾
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元值		一百十四盾半
商人三十日期票			一百十六盾半
滙望加錫	銀行現銀票一百元值		一百十四盾半
商人三十日期票			一百十六盾半
滙井里汶	銀行現銀票一百元值		一百十四盾半
商人三十日期票			一百十六盾半
滙仰光	銀行現銀票一百元值		一百四十二盾
打電信			一百四十五盾
商人三十日期票			一百四十二盾半
滙加里吉打	銀行現銀票一百元值		一百四十二盾半
打電信			一百四十四盾半
商人三十日期票			七十五兩半
滙上海	銀行現銀票		七十七兩半
商人三十日期票			

輪 船 開 行

[illegible]

前途來電云 法國郵船名奢勝力於本月由歐洲啟程叻來  
定本月二十六日禮拜四即能抵叻上落客貨訖即往 香港  
上海等處

前途來電云 英國郵船名冥莪於本月由高浪發啟行來叻  
定於四月二十八日禮拜六即能抵叻上落客貨訖則展輪開  
往 香港 上海 等處

# 亞 木 標 祖 家 灰 發 客

啟者本公司所沽亞木標祖家灰乃係天下馳名已  
由本坡營造師查及麥勝顯致驗於西一千九百零  
二年實添末月廿二號所覆本公司之信據云接貴  
公司實添末月五號來函本師已將存在打里几納  
實得力貴公司貨倉內之亞木標祖家灰細為致驗  
茲將其情形告知本師隨意于十二桶內取灰多少  
以水和之待至二十四點鐘之後浸水六日之久用  
本坡工部局驗祖家灰之器具揭碎再為細驗乃知



灰之膠力及耐久當以亞木標祖家灰為第一等又  
將灰再為研末確知此灰堅固之原實甚為勻細此  
灰每英寸丁方可受五百四十五磅之壓力以此觀  
之則此庄祖家灰可在本坡推為最上而本師自驗  
祖家灰以來實以此灰為最美云云此庄之灰乃係  
本公司獨自運來本坡發售 諸君有欲採購者

玉臨本公司相商便得特此佈 聞

大英一千九百零四年二月五號

代理人打里几納實得力門牌第六號七號伊啞直有限公司謹啟

# 王 帽 標 蜜 酒 出 沽 告 白



啟者本公司  
向歐洲運來  
之啤酒乃是  
上庄之皆其  
味清香而淡  
價值又廉氣  
質又美凡各  
餐館以及酒  
店無不購往  
零沽 諸君  
有欲採購者  
請嘗試之便  
知予言之不  
謬也此佈  
大英一千九  
百零四年二  
月五號代理  
人打里几納  
實得力門牌  
第六號第七  
號伊啞直  
有限公司啟

# 鐵 器 美 酒 牛 乳 牛 油 發 售

啟者本公司素  
有鐵條及鉛索  
鐵釘鐵板白鐵  
片并各鐵器甚  
多 威實杞酒  
車釐為蘭池  
酒及各式美酒  
罐頭牛乳糖  
結皆備 牛油  
及罐頭食物  
發客蓋因以上  
各貨本公司辦  
辦入口甚多  
諸君有欲採購  
者求 玉臨本  
公司面商可也  
此佈  
英一千九百零  
四年二月五號  
打里几納實得  
力門牌第六號  
第七號伊啞直  
有限公司謹啟



# 正德國琴標白蜜酒

飲者一經嘗試自必常思吸



此蜜酒氣味相符 中 所沽之各家

售發有皆店各中坡港基此

敬識司公與錦人理代坡嘉新

## 售出酒蜜鳥標頭狗

BASS'S ALE, GUINNESS'S STOUT AND SPARKLING CYDER.



"Dog'shead" Brand.

"Dog'shead" Brand.

Quarts Pints Nips

Agents:—KIM HIN & Co., Singapore.

新嘉坡代理人 錦興公司謹啟  
一千九百零三年七月十五號  
諸君購飲便 知其妙此佈  
酒功精良多名 馳遠近本坡各 酒店皆有出售

上海香港置業按揭積聚有限公司情形

字按揭銀兩積聚生息之生理此項生理在東方各通商口岸從未有人辦過該公司其嚆矢也原創股東實備資本銀二十萬兩一千八百九十八年五月一號生理始創時僅上海銀八千兩第一年底計有上海銀五萬五千七百一十五兩第二年底計有上海銀一十六萬八千八百五十三兩第三年底計有上海銀四十萬七千八百六十二兩第四年底計有上海銀五十九萬三千一百二十二兩第五年底計有上海銀六十六萬一千三百二十五兩一千九百零三年八月一號已有一百萬兩之譜四年間所獲利息更有一分六釐計算即此已足見其興旺情形蒸蒸日上凡在東方各處之公司其振興之速利之豐當以該公司為首屈一指去年更在本坡及檳城設立代理人即吧智仲西閣公司為之代理並舉名望華商四位共為董事即陳君若錦余君連成邱君雁賓林君天爵是也聞吧智仲士庫及該士庫之總實地靈牙沙叭囉西閣宣目勝蘭士庫之總實地靈牙沙叭囉西閣宣目陳君若錦余君連成邱君雁賓林君天爵是也聞吧智仲士庫及該士庫之總實地靈牙沙叭囉西閣宣目司之華人董事等均佔有該公司股份從此不獨上海香港利權為該公司所及即本坡檳城暨南洋羣島亦為該公司利權所到似此微特生理穩妥亦且商務宏遠而所訂積蓄銀兩按年交納及則償還之法附儲之人不但得有利息且獲溢利此尤屬合利與眾同之意其積蓄銀兩之法休期交附每股定銀十二元以八年為期而憑單或以十年為限或以十五年為限或以二十年為限譬如寄存一百股每年該銀一千二百元八年共銀九千六百元十年之憑單期滿之時價值一萬七千八百五十六元六角另加預計溢利一萬五千二百八十四元七角共銀三萬三千一百三十六元二角二十年之憑單期滿之時價值二萬四千九百四十八元六角另加預計溢利三萬一千六百零四元六角共銀五萬六千五百五十二元六角其善權子母積少成多與儲蓄最良之法也聞該公司自去年設立代理人以來附儲者已不乏人如陳君若錦余君連成邱君雁賓林君天爵是也聞吧智仲士庫及該士庫之總實地靈牙沙叭囉西閣宣目存銀即無餘公款需務存項或欲給子女之費及食力之輩年中瞻餘皆可附儲生息即能積少成多以備不虞之用度況該公司尤極穩當與寄二銀建屋三十八間倘餘地段二十二畝欲添建屋宇六十間價值一十萬兩俟此屋宇告成之後擬在香港及本坡等處入加擴充購置屋宇聞上海產業調查局時曾親乃在滬獨人道園開闢之區買地價值何止倍蓰云該公司在香港廣東省城天津芝罘漢口小呂宋及各荷蘭州府俱設有分局其生理穩當商業宏遠實非一人之私智即謝君屏榮君仁甫陳君卓梅劉君錦伯均有函獎譽其生理之穩固經理之盡善此固無待贅述 諸君如欲查察該公司一切詳細情形者請到吧智仲士庫向該公司之南洋分局總經理人總巴屑詢問便知并可取閱上海滙豐銀行買辦席君正甫和蘭國銀行買辦虞君治卿及慎裕公司朱君葆三之原信以示不虛

大英一千九百零四年正月六號

新嘉坡代理人巴智仲西閣士庫謹啟

嘉

怒

鈕

公

司

告

白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已為諸君所共鑒不意此酒銷流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分真偽爾諸君所  
有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受僥倖之害此不但本公司之益亦諸君同受之益  
也敢者近來竟

有模徒假冒本

公司正金鐘標

之萬蘭池酒其

標頭恍惚本公

司之款式少有

不慎受害甚深

因本公司所沽

之正金鐘標萬

蘭池酒不惜工

本係以頂上買

料釀成以故會

飲此酒者皆知

其益遠近馳名

而各棍徒假冒

之酒氣味雖同

損益大異故其

所沽之價比之

本公司更廉本

公司所運到正

金鐘標之萬蘭

新嘉坡五坡桑呼客公司  
專辦祖家頂上美酒務造此依  
前膠康亦原庄諸君此明認標



嘉怒鈕公司

池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察  
勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標之酒每樽皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞  
大英一千九百零三年二月廿三號 嘉怒鈕公司謹啟



**中國通商銀行廣告**

啟者本行所製之香水 稅等件莫不 所有曾蒙購 用者亦莫不 稱爲美善故 得選題馳名 至今已久惟 叻坡諸人絕 少購用未及 週知其美倘 諸君有欲 購買者託本 公司爲之代 理儘可依期 購到特此佈 聞

大英一千九 百零四年二 月九號

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年慈民末月 十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之 命爲之創設

計集本銀五百萬兩 先行收取二百五十萬兩

總理處設在上海 本銀行分設於廣東 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津 等處 本銀行所爲生理乃買賣以上各地之單及代 以上各處之匯項并電匯等件凡 諸仕商有物作按欲向 本行請貸及當單等件皆能命 如倘有欲將銀項寄存本 行者亦屬格外有益茲將本行所奉月息列明如左

三個月月銀期者每月利息三八仙半  
六個月月銀期者每月利息四八仙半  
十二個月月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零二年拾二月二十號 中國通商銀行駐叻代理人莫實德洋行謹白

ESTD 1760 JOHN GOSNELL & Co. Ltd. ESTD 1760

**GOSNELL'S TRANSLUCENT CHERRY SOAP**

GOSNELL'S LATEST !!!

Wholesale Agents PERTILE & CO. SINGAPORE

啟司公利地巴人理代坡嘉新

花模刺香梘

**司各脫滋補鰵魚肝油**



此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換機毒之血消解 胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱傷房事色 傷破金吐血癰癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之云

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一 人背負大鰵魚一尾有此標誌乃爲真貨 諸君賜顧請認明標誌 庶不致誤特此佈聞

論男婦老少無病常服亦能壯 旺精神充盈膚革此乃清補而 不燥滋潤而不膩之聖藥也每 日服三次每次服三錢至四錢 小兒減半服食 英京司各脫 乳白鰵魚肝油公司謹識

星嘉坡莫梁公司代理發售

光緒廿九年十月初十日

**Milkmaid**

CONDENSED MILK MILKMAID BRAND

SWISS CONDENSED MILK CO. CHAM, SWITZERLAND

此係正紅字人號牛奶 其膏油此牛奶之補益 有也 買無戲言祈買牛乳者請 認明人號紅字切勿有誤 特此通聞

不及奔逃者罔不神色沮喪風聲鶴唳異常雖經各營帶將軍令嚴申士氣迄不能稍稍振作華人之旅居其地者亦紛紛擾擾所不得安居

又欲立約 ○前日據北京俄國公使雷薩氏遺其繙譯官至慶親王府照會慶親王云俄國現擬將東清鐵道交還中國政府惟中國政府宜有以酬報俄國其酬報之法現已擬有條約草案特此送於貴政府檢閱貴政府檢閱之後請從速作復決定其可否云云

祖俄之報 ○客冬營口俄監督欲在營埠設一遼東報館專報東三省事宜因戰事猝起遂致中止今不知何人於奉天省城設立盛京報昨見該報載之事大抵戰務居多鉅言及開戰必言俄勝日負並云俄人之糧儲充備兵旅強勁買賣公平以及日兵之死數傷數言之鑿鑿見者不覺絕倒編覽聞之大都粲然而俄人又恐華人之不能周知也昨將此報遍貼於通衢與示諭並行以備行人閱視此可知作報者定係俄黨中人矣

日兵決死 ○烟臺來電云三月十八日日軍第三次堵寨旅順口門時有軍士二十一名乘間渡登黃金山炮臺俄人發炮力攻以致全軍盡墨其中戰死十有九名另有九名被俄人所獲此外俄頭山及老虎尾兩處炮臺前亦有日軍登岸

俄帥請兵 ○東京電云俄京參謀本部接俄帥古勞北京電稱陸軍失利於九連城旅順孤立於遼東角前時所定之策大局已變非改轍不足以制勝今擬率大軍退遼陽守哈爾濱調各處軍隊與日本在內地決一死戰但屢戰屢挫兵額不滿數萬速添兵來東以成三十萬動旅日軍已由遼東西海登岸陸路蓋平而窺大石橋其沿雪裏店一帶而進者日近遼陽營口若為所據必轉向海城圖我遼陽東西之軍大有合攻之勢請按所定之策派兵協力拒敵以上係所得法京之消息

會試紀聞 ○茲據汴省會試錄京考云第三場出關時有某志士藉會試為名前往布散布告全國會試諸君文每人一紙約萬餘言分五大條目一日設學堂二日編刻新書三日廣為演講四日改良小說五日多閱各報語雖平易要皆中肯之談有志之士果能推廣而行未始不可收效想有心人能實心採辦也

俄國財政 ○德京柏林來電云俄國幣藏之中並未貯蓄金費豫備戰時之用刻將西歷一千九百零四年關涉內政之經費逐加擄節可得虛布一億三千四百三十七萬七千一百圓其中一千八百萬圓係去年餘積本年則實省一億一千五百四十萬八千三百六十六圓又建築鐵路及經營海參威旅順各地方豫定本年節省百分之五十三分然較之上年尚多出二千六百圓至臨時經費則節省百分之二十六分可得五千五百萬圓

印疫人數 ○印度核疫流行數載於茲仍未稍澹近據最近消息謂西歷四月三十號以前一禮內統計印度各屬民人死於疫症者共四萬四千七百八十三名較諸上年同時約多六千名此因潰針一省疫癘復熾所致蓋祇該省疫癘之民已有三萬三千九百五十三名則雖各屬疫氣畧為潛消而人羣仍較前為多也

命案仍懸 ○當街命案一節因有粵人梁金成在牛車水被人刺傷回家倒斃後由公差將指為止兇之葉友一名及幫兇劉昌林加兩名次第緝獲各情詳前報茲悉昨念三日案由三堂太守訊明林加一名原屬無干着即摘釋其餘葉友劉昌兩名展至三十日再鞠

猴子走私 ○昨念三日午後本坡烟碼第一百五十二號一百二十號兩巡丁協同一號三番英差同到碩莪街第一百一十零六號門牌住眷屋中搜獲一箱其上為鐵線網四一猴子在內下則另有一層中貯牛皮喉一十一條喉面貼有一紙上書上海滙安字樣喉內滿灌私烟因將屋中粵人黃蘭標洪亞葉周南李昌周崇華福祥維尤榮耀有梁有梁裕陳榮吳作等共十三名逮返捕房權其私烟共重五百兩值銀一千五百元本日由府過堂展至念七日乃鞠黃蘭標等各著署保由一千員至五百員在外候訊

鼠踪悉露 ○吉寧人亞拿沙林本月初三夜潛至東陵某西人寓中偷得白布衫褲黑絨衫褲各一襲挾之欲遁恰被侍役爪亞人亞勿攔破鳴捕拘之昨念三日由兩太守訊明罰其入獄六月 閩人黃祖昨念三日午後潛入東陵某西人寓中竊得漆籃四具當外出時恰為侍役獲人周森所見鳴捕拘拿查黃曾犯竊案三次本日由府訊畢罰黃入獄三月 吉寧人耀宿十九日自投捕房報稱伊居丹戎巴葛船澳內伊有銀手劍銀腳銀金鈕等物裏以手巾藏之室內頃已失去請為查勘等情當即偕同二十八號二番差返屋在全居全籍婦麻蝦物房內搜回裏藏之手巾一幅差即將婦拘控於案昨由府署過堂展至念七日乃鞠 亞納人亞登勿初九日自投差館報稱伊居甘公加薄是日下午被移拉油人布池入屋盜其絨衫一領內有值石約指一枚值銀六百五十七元請為緝緝等情後由某巡差在干拿路見布池將約指沽賣將布逮案招到失主認明主控

車傷結案 ○叻產閩人林金生去年某月日乘東洋車駛至丹戎巴葛猝被運貨大車所撞車毀人翻致傷厥足林即鳴捕立將司車閩人陳蘇及穆拉油人亞申加先勿四名執案于堂由府訊迄未定讞本日府憲覆鞠判罰陳蘇入獄兩月餘三穆拉油人無干并釋

虐畜同懲 ○念一日府憲提訊強令病牛駕車之車夫四名均有不是乃判兩名各罰二十員餘兩名各罰十員以為凌虐牲畜者警

事該日便知幸幸豈彼等尚未之聞耶



本公司所製之紅首冠仔標萬蘭油酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十五年相傳至今已閱八十年之



正金鐘標萬蘭池酒發售



可至本行  
 沽買至此  
 酒製法之  
 法精妙異  
 常酒味甚  
 清以之蒸  
 釀皆者為  
 上等之料  
 保無偽充  
 之弊此酒  
 若在本坡  
 沽飲甚屬  
 合宜且價  
 亦甚廉  
 諸翁沽用  
 須為留心  
 辨明以免  
 魚珠之混

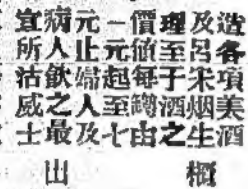
新嘉坡  
 專辦東  
 祖家頂  
 膠上君  
 檳美光  
 公酒顧  
 司發標

前係膠  
 木東  
 原庄  
 諸君  
 光顧  
 認明  
 印標

現在市上假冒者甚多以上所有各  
公司華字者即爲假貨幸勿爲之誤  
大英一千九百零二年正月十三號

膠老惱公司謹啓

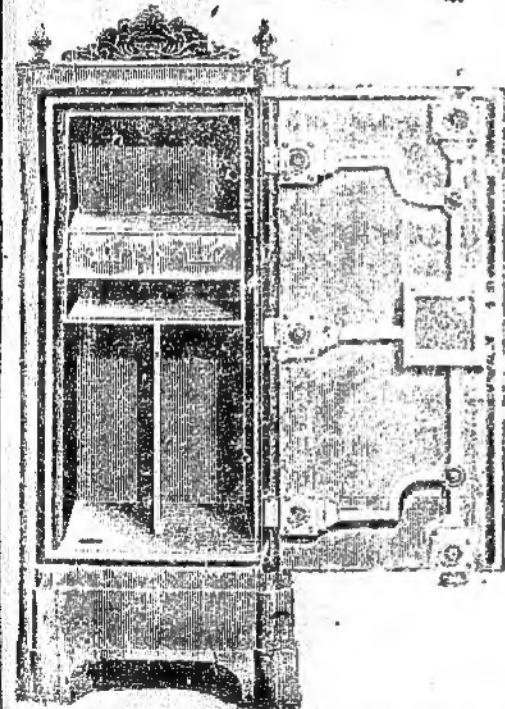
啟者本公司特字通知刻下本公司在羅  
敏申律門牌第三十四號開張即與卑燕  
奧公司隔壁附近中國總領事署面向老  
巴虱茲特延請諸貴客前來觀看各貨  
本公司可保各貨乃上等之物本公司乃



造各項美酒  
及呂宋烟生  
理至于酒之  
價值每罇由  
一元起至七  
元止婦人及  
病人飲之最  
宜所沽威士  
出

白告司公險

杞萬蘭池仁酒各種均係祖家上等字號  
 呂宋烟及捲烟各種皆備本公司業此生  
 源由一千八百八十八年起創 諸君按  
 址 玉臨爲盼此佈 英一千九百零  
 三年八月十九號 義源冷公司謹啟



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久素蒙諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人華智人以及作椒蜜生理諸華商多向本行沽買以為貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨真價廉莫此為甚倘諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈 大英一千九百零二年正月十三號 膠荖欄公司謹啟

**承頂聲明** ○啟者古魯街口第二十八號門牌然興號番鞋生理原係薛亞任開設今因薛亞任願將店底家器頂與鍾金秀承受將招牌上加盛記兩字此後生理盈虧均與薛亞任無涉而然興號薛亞任日前有與外間往來賬目揭借隨兌担保等項限由登報之日起于一禮拜內來店理明過期自誤特此佈 聞 光緒三十年四月二十日 召頂人然興號謹啟

**承頂聲明** ○啟者甘公麻六甲第十一號門牌泉興號酒米雜貨生理今因志欲別圖願將全盤店底家器酒牌頂與新成美及隆發機承受任從改號營生日後生理盈虧均與舊人無涉而泉興號日前有與外間往來賬目揭借隨兌担保等項請由登報之日起在一禮拜內來店理明過期自誤特此佈 聞 光緒三十年四月十九日 承頂人新成美隆發機謹啟

**精製印稿墨水發售** ○啟者西人修函必印底稿欲免錯悞遺忘之弊誠善法也然而所用印稿墨水為字必須振筆疾書稍一遲留便防撇畫過濃致有墨痕外逸印成面稿亦復難免模糊有此弊端仍屬美中不足茲有格致之士新製印稿墨水一種所畫函札印存底稿均無濃痕瀉出之嫌確能隨筆所書一絲不走似此盡善盡美足徵利用無窮近將此種墨水寄託本館為之代售今特廣為傳佈藉擴銷場加以物美價廉一試便知其妙矣此佈 大英一千九百零四年四月廿九號 本館謹啟

**承頂聲明** ○啟者新嘉坡丹戎巴葛律門牌第六十八號陳賜我三月間承有新德昌京菓雜貨生理一全間今志欲別圖願將生理店底貨物一概頂與陳士奇 陳陽春 陳來春三人承受妥清公親蕭開勳翁陳鏡輝翁陳年玉翁駕臨即將店底家器貨物全盤核算明白其貨項若干即日當公親面前交明清訖以上來往數目等情概歸陳賜我自理與承頂人無涉自退以後任憑改換陳賜我字號示遠經營特此聲明 光緒三十年四月十七日 陳義隆謹白

**廣西捐冊** ○茲將萬通號經手由孟加錫募捐廣西賑濟芳名列 蘇酒杯翁捐銀二十元 陳順官翁捐銀一十元 歐陽懷翁捐銀五元 陳雲根翁捐銀五元 李俊謨翁捐銀五元 陳門陸氏捐銀六元 林淵遠翁捐銀四元 和通號捐銀三元 林書聯翁捐銀二元 大清光緒三十年四月十七日 同濟醫院謹啟

**有棧招租** ○茲有棧房二間在甘光西貢地方門牌七十一號七十四號合意請到敝號枋路頭恒春公司二樓商之便安此佈 光緒三十年四月初四日 邱得松告白

**買賣聲明** ○敬啟 諸商翁知悉自茲以往凡本號欲採貨件 諸商翁認明本號平時賣貨之人方可許兌領貨之時又須認明本號兌貨正印并紅毛字號方可付領此佈 光緒三十年四月初四日 振裕號謹啟

**代理火燭保險告白** ○啟者本兼武里公司現在與得蘭蘭蘭得火燭保險公司及威麥急勿禮登保火燭險公司代理保險各事 諸君有欲買保者請臨本公司面商便安至于賠償之項極為快捷特此佈 聞 大英一千九百零四年二月廿四號 代理人新嘉坡兼武里公司謹啟

啟者本公司紐加蘭威實杞酒乃是烏白標頭及紅標頭 諸君欲購此酒者請到本公司採



買可也其餘各處酒店均有發

售請認標頭便不致誤此佈

大英

一千九百零四年五月九號 慕娘公司謹啟

**白告** 啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所辦本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 儲餘積項及未分之息共銀九萬五千磅即九十五萬元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙息算 三個月限期者以二八仙息算 來往短期數則以二八仙息算 日計算凡諸銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便安 大英一千九百零四年四月廿七號 囑根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑謹啟

# 慕娘公司沽酒告白

**聘主學告白** ○啟者本學因欲增聘主筆一位幫司報務為此敬告 諸君倘有熟知時事而又不懈屈才者或臨本報寫字樓賜教或領 華翰交本報主人書明居址以便延聘均從其便此佈 光緒二十九年九月三十日 叻報謹啟



上 等 蜜 酒 發 售



啟者 諸君若

買白蜜酒及烏

蜜酒必須覓此

狗標之蜜酒此

狗標蜜酒乃刊

狗為記此酒

質美法良乃係

最上之品現在

坡中所沽烏蜜

酒款式太多

諸君若有購此

狗標烏蜜酒則

可保其為第一

美酒飲之甚為

有益一試便知

不謬也特此佈

聞

大英一千九百

零四年二月廿

二號

光緒三十年元

月初七日

代理人牙直里

有限公司謹啟

宜 呂 美 勃 灣 酒 發 售

啟者宜呂美之勃灣酒在坡中最高馳名

諸君若欲勃灣酒必須購此宜呂美者勿買

假冒之貨無論何人如有假冒宜呂美之勃

灣酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君知飲



購買此酒入口務必細為詳察幸勿誤買與此庄畧為相似之勃灣酒以免受愚為要此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代 理 人 牙 直 里 有 限 公 司 謹 啟